



Count on it.

Form No. 3461-878 Rev C

**Priručnik za uporabu
za rukovatelja**

**Jedinica za rezanje DPA
EdgeSeries™ s 8 i 11 noževa
s cilindrima s radijalnim ili
prednjim zamahom od 18 cm**

**Vučna jedinica Reelmaster® serije 3575 ili
5010**

Br. modela 03638—Serijski br. 405700000 i gore

Br. modela 03639—Serijski br. 405700000 i gore

Br. modela 03641—Serijski br. 405800000 i gore

Br. modela 03643—Serijski br. 400000000 i gore



Ovaj je uređaj u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte Izjavu o ugradnji na kraju ove publikacije.

Uvod

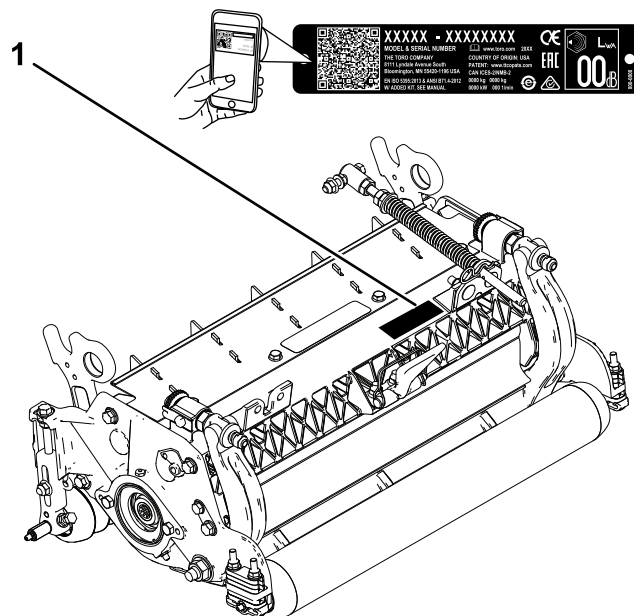
Ova jedinica za rezanje namijenjena je košnji trave na dobro održavanim travnjacima na golf-terenima, u parkovima te na sportskim i komercijalnim terenima. Upotreba ovog proizvoda u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen može biti opasna za vas i prolaznike.

Pažljivo pročitajte ove informacije kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga te kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenja uređaja. Odgovorni ste za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici tvrtke Toro www.Toro.com možete dobiti informacije o sigurnosti uređaja, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom serviseru ili službi za korisnike tvrtke Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog uređaja. [Slika 1](#) prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju. Upišite brojeve na za to predviđeno mjesto.

Važno: Pomoću mobilnog uređaja možete skenirati QR kod na pločici sa serijskim brojem (ako postoji) kako biste pristupili podacima o jamstvu i dijelovima te ostalim informacijama o proizvodu.



Slika 1

g277553

1. Lokacija broja modela i serijskog broja

Br. modela _____
Serijski br. _____

U ovom su priručniku navedene moguće opasnosti i sigurnosne poruke označene simbolom sigurnosnog upozorenja ([Slika 2](#)), koji upućuje na opasnost od teških ozljeda ili smrti u slučaju nepridržavanja preporučenih mjera opreza.



Slika 2

g000502

Simbol sigurnosnog upozorenja

U priručniku se informacije ističu dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

Sadržaj

Sigurnost	3
Opće informacije o sigurnosti	3
Sigurnost rada s jedinicom za rezanje	3
Sigurnost noževa	4
Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama	4

Postavljanje	5
1 Postavljanje priključka za podmazivanje cilindra	5
2 Podešavanje jedinice za rezanje	6
3 Postavljanje motora cilindra	6
Pregled proizvoda	7
Specifikacije	7
Priklučci/dodatna oprema	7
Rad	7
Podešavanje jedinice za rezanje	7
Podešavanje visine košnje	11
Pojmovi iz tablice visine košnje	14
Održavanje	15
Upotreba potpornja pri okretanju jedinice za rezanje	15
Podmazivanje jedinica za rezanje	15
Natražno brušenje cilindra	15
Servisiranje noža ležišta	17
Servisiranje nosača noža ležišta	18
Servisiranje podešivača u dvije točke (DPA) za teške radne uvjete	20
Servisiranje valjka	21


Sigurnost

Ovaj je uređaj izrađen u skladu sa zahtjevima normi EN ISO 5395 i ANSI B71.4–2017.

Opće informacije o sigurnosti

Ovaj uređaj može amputirati ruke i stopala. Uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih uputa kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede.

- Prije pokretanja uređaja s razumijevanjem pročitajte ove *Upute za upotrebu*.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ne približavajte ruke ili noge pomičnim dijelovima uređaja.
- Ne upravljajte uređajem ako na njemu nisu postavljeni svi štitovi i drugi zaštitni uređaji koji ispravno rade.
- Ne približavajte se otvorima izbacivača.
- Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja. Nikad ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
 - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
 - Spustite jedinicu/jedinice za rezanje.
 - Isključite pogone.
 - Aktivirajte ručnu kočnicu (ako postoji).
 - Ugasite motor i izvadite ključ.
 - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.

Neispravna upotreba ili održavanje ovog uređaja može dovesti do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja , koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

Sigurnost rada s jedinicom za rezanje

- Jedinica za rezanje potpuno je funkcionalna samo ako je postavljena na glavni uređaj. Za potpune informacije o sigurnoj upotrebi uređaja pažljivo pročitajte *Upute za upotrebu*.
- Zaustavite uređaj, izvadite ključ (ako postoji) i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije nego što pregledate priključak nakon sudara sa stranim tijelom ili ako uređaj proizvodi neobične

vibracije. Izvršite sve potrebne popravke prije nastavka rada.

- Držite sve dijelove u dobrom radnom stanju i svu opremu pritegnutu. Zamijenite sve istrošene ili oštećene naljepnice.
- Upotrebljavajte samo dodatnu opremu, priključke i zamjenske dijelove koje je odobrio Toro.

Sigurnost noževa

Istrošeni ili oštećeni noževi mogu se slomiti i komadići noža mogli bi biti odbačeni prema vama ili

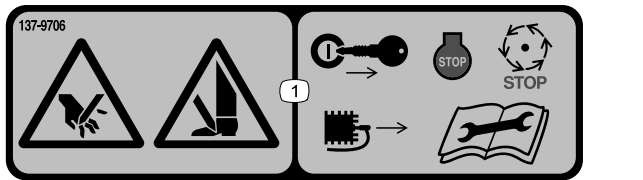
prolaznicima te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

- Povremeno provjerite jesu li noževi istrošeni ili oštećeni.
- Budite oprezni pri pregledavanju noževa. Pri održavanju noževa budite oprezni i zamotajte noževe ili nosite rukavice. Nikad ne ravnajte ili varite noževe, samo ih mijenjajte ili oštrite.
- Budite oprezni s kosilicama s višestrukim noževima jer okretanje jednog noža može uzrokovati okretanje drugih noževa.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama



Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.



137-9706

decal137-9706

1. Opasnost od posjeklina šake ili stopala – prije održavanja ugasi motor, izvadite ključ ili odspojite svjećicu, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pročitajte *Upute za upotrebu*.

Postavljanje

Nepričvršćeni dijelovi

S pomoću prikaza u nastavku provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
1	Ravni priključak za podmazivanje	1	Postavite priključak za podmazivanje cilindra.
2	Nisu potrebni dijelovi	–	Podesite jedinicu za rezanje
3	O-prsten Vijci s glavom (mogu doći sastavljeni)	1 2	Postavite motore cilindra.

Mediji i dodatni dijelovi

Opis	Kol.	Namjena
Upute za upotrebu Katalog dijelova (ne isporučuje se) – pogledajte uključenu karticu s informacijama za naručivanje Kataloga dijelova	1 –	Pregledajte materijale i pohranite ih na primjerenom mjestu.

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačeva položaja.

1

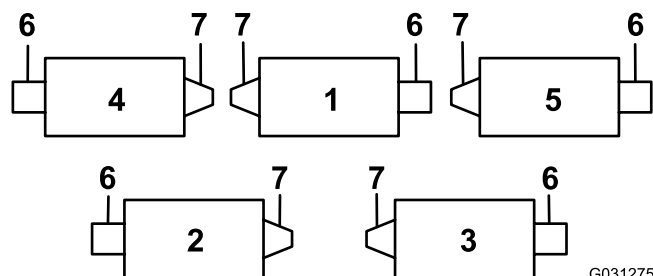
Postavljanje priključka za podmazivanje cilindra

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Ravni priključak za podmazivanje
---	----------------------------------

Postupak

Postavite priključak za podmazivanje na stranu jedinice za rezanje na kojoj se nalazi motor cilindra. Pogledajte [Slika 3](#) da biste utvrdili položaj motora cilindra ovisno o položaju jedinice za rezanje na uređaju.

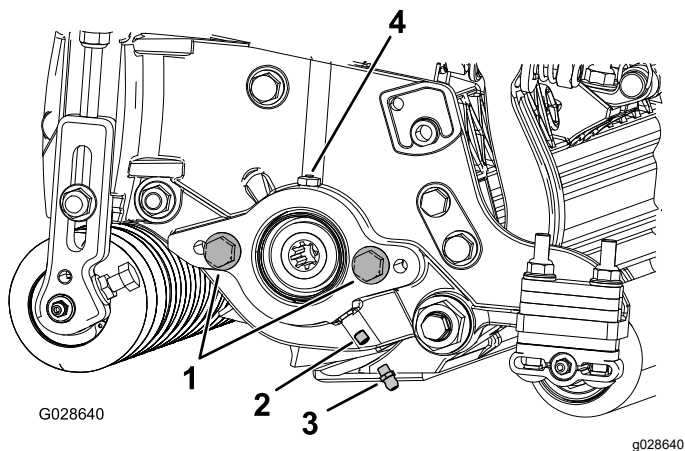


G031275
g031275

Slika 3

1. Jedinica za rezanje 1
2. Jedinica za rezanje 2
3. Jedinica za rezanje 3
4. Jedinica za rezanje 4
5. Jedinica za rezanje 5
6. Motor cilindra
7. Uteg ili druga dodatna oprema (prodaje se zasebno)

1. Uklonite i odložite stezni vijak s bočne ploče motora cilindra ([Slika 4](#)).



Slika 4

1. Vijak s glavom (2)
2. Stezni vijak
3. Priključak za podmazivanje
4. Otvor za mazivo

2. Postavite ravni priključak za podmazivanje (Slika 4).

2

Podešavanje jedinice za rezanje

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

1. Podesite nož ležišta na cilindar.
2. Podesite stražnji valjak prema potrebnoj visini košnje.
3. Postavite visinu košnje.
4. Prema potrebi podesite stražnji štitnik.
5. Nakon što su sve jedinice za rezanje postavljene na vučnu jedinicu i funkcionalne, podesite kompenzacijske opruge za teren.

Pogledajte [Podešavanje jedinice za rezanje \(stranica 7\)](#) za detaljne upute o navedenim koracima podešavanja.

3

Postavljanje motora cilindra

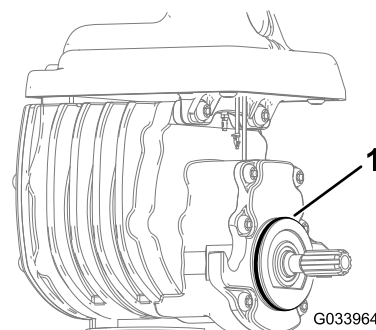
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	O-prsten
2	Vijci s glavom (mogu doći sastavljeni)

Postupak

Važno: Prije postavljanja motora cilindra nabavite i postavite protuutege ili drugu dodatnu opremu na suprotnu stranu jedinica za rezanje od motora cilindra kako je opisano u uputama isporučenima s utezima ili dodatnom opremom.

1. Postavite jedinice za rezanje na vučnu jedinicu; pogledajte *Upute za upotrebu* jedinice za rezanje radi uputa.
2. Ako na bočnu ploču motora cilindra nisu postavljeni vijci s glavom, postavite ih (Slika 4).
3. Postavite O-prsten na motor cilindra (Slika 5).



Slika 5

1. O-prsten
4. Postavite motor cilindra i učvrstite ga s pomoću vijaka s glavom.
5. Podmažite bočnu ploču sve dok višak maziva ne počne izlaziti iz otvora za mazivo (Slika 4).

Pregled proizvoda

Specifikacije

Jedinica za rezanje	Težina
03638	54 kg
03639	54 kg
03641	55 kg
03643	55 kg

Priključci/dodatna oprema

Dostupan je niz priključaka i dodatne opreme za poboljšavanje i proširivanje mogućnosti uređaja koje je odobrila tvrtka Toro. Obratite se ovlaštenom serviseru ili distributeru tvrtke Toro ili posjetite stranicu www.Toro.com za popis svih odobrenih priključaka i dodatne opreme.

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i daljnju primjenjivost certifikata o sigurnosti uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatni pribor drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova uporaba može poništiti jamstvo.

Rad

Pogledajte *Upute za upotrebu* vučne jedinice za detaljne upute za rad. Prije svakodnevne upotrebe jedinice za rezanje podesite nož ležišta; pogledajte [Podešavanje noža ležišta na cilindar \(stranica 8\)](#). Prije upotrebe jedinice za rezanje provjerite kvalitetu reza košnjom testnog otkosa kako biste osigurali ispravnost konačne košnje.

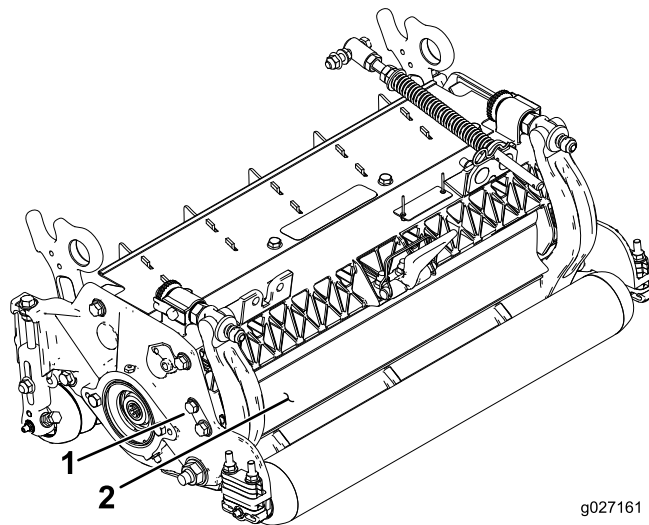
Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačeva položaja.

Podešavanje jedinice za rezanje

Podešavanje stražnjeg štitnika

U većini uvjeta najbolje raspršivanje pokošene trave možete postići sa zatvorenim stražnjim štitnikom (prednje izbacivanje). U teškim ili mokrim uvjetima možete otvoriti stražnji štitnik.

Da biste otvorili stražnji štitnik ([Slika 6](#)), otpustite vijak s pomoću kojeg je štitnik pričvršćen na lijevu bočnu ploču, okrenite štitnik u otvoreni položaj te pritegnite vijak.



g027161

g027161

Slika 6

1. Vijak

2. Stražnji štitnik

Provjera jedinice za rezanje

Zahvaljujući sustavu za podešavanje noža ležišta i cilindra s pomoću dvije kuglaste ručice na ovoj jedinici za rezanje, pojednostavljen je postupak podešavanja potreban za postizanje optimalnih performansi košnje. Dizajn s dvije kuglaste ručice i nosačem noža ležišta omogućuje precizno podešavanje i tako pruža

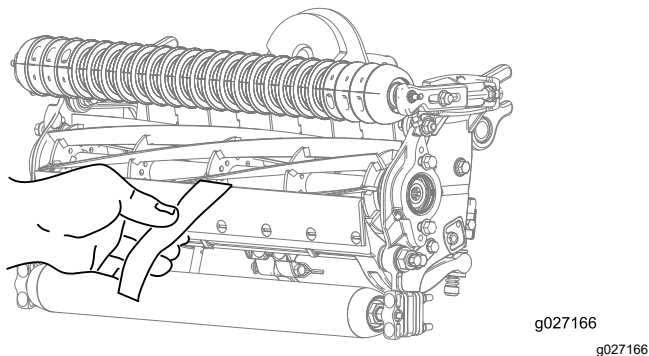
potrebnu kontrolu za neprekidno samooštrenje, kojim se održava oštrina oštrica, osigurava dobra kvaliteta košnje te znatno smanjuje potreba za rutinskim oštrenjem.

Svaki dan prije košnje ili prema potrebi provjerite svaku jedinicu za rezanje kako biste utvrdili ispravnost dodirne točke noža ležišta i cilindra. **Primijenite taj postupak čak i ako je kvaliteta košnje prihvatljiva.**

1. Polako okrećite cilindar u suprotnom smjeru i čekajte zvuk kontakta cilindra i noža ležišta.

Napomena: Kuglaste ručice za podešavanje imaju zapore koji odgovaraju pomicanju noža ležišta za 0,022 mm u svakom označenom položaju. Pogledajte [Podešavanje noža ležišta na cilindar \(stranica 8\)](#).

2. Provjerite performanse rezanja umetanjem duge trake papira za provjeru performansi rezanja (Toro, dio br. 125-5610) između cilindra i noža ležišta, okomito na nož ležišta (Slika 7). Polako okrećite cilindar prema naprijed, koji bi trebao rezati papir.



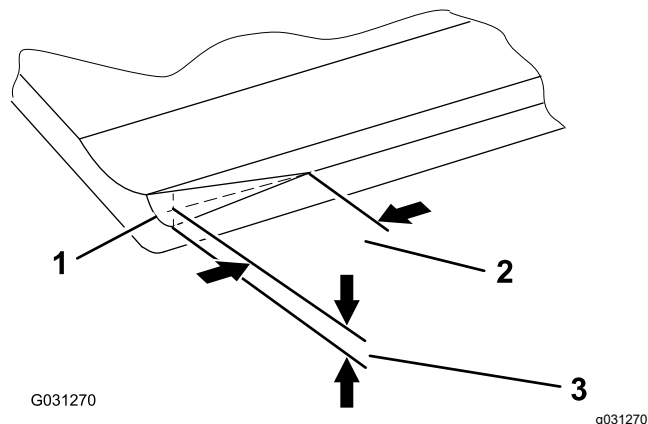
Slika 7

Napomena: U slučaju prekomjernog kontakta ili otpora cilindra, izvršite oštrenje, obradite prednji dio noža ležišta ili izbrusite jedinicu za rezanje kako biste dobili oštre rubove potrebne za preciznu košnju; pogledajte *Priručnik Toro za oštrenje cilindričnih i rotacijskih kosilica*, obrazac br. 09168SL.

Važno: Poželjan je lagan kontakt u svakom trenutku. Ako se ne održava lagani kontakt, rubovi noža ležišta i cilindra neće se samooštriti u dovoljnoj mjeri i postat će tupi nakon određenog razdoblja upotrebe. U slučaju prekomjernog kontakta nož ležišta i cilindar će se brže i nejednako trošiti, a to može negativno utjecati na kvalitetu košnje.

Napomena: Nakon duže upotrebe na krajevima noža ležišta pojavit će se brazda. Zaoblite ili izbrusite takve utore u ravnini s oštricom noža ležišta kako biste omogućili besprijekoran rad.

Napomena: S vremenom ćete trebati izbrusiti skošeni rub (Slika 8) jer je osmišljen tako da traje 40 % vijeka trajanja noža ležišta.



Slika 8

1. Početak skošenog ruba na desnoj strani noža ležišta
2. 6 mm
3. 1,5 mm

Napomena: Početak skošenog ruba ne smije biti prevelik jer se mogu stvarati buseni na terenu.

Podešavanje noža ležišta na cilindar

Primijenite ovaj postupak da biste postavili nož ležišta na cilindar te provjerili stanje cilindra i noža ležišta i njihovu interakciju. Nakon primjene postupka uvijek testirajte performanse jedinice za rezanje u uvjetima na svojem terenu. Možda ćete morati izvršiti dodatna podešavanja kako biste dobili optimalne performanse košnje.

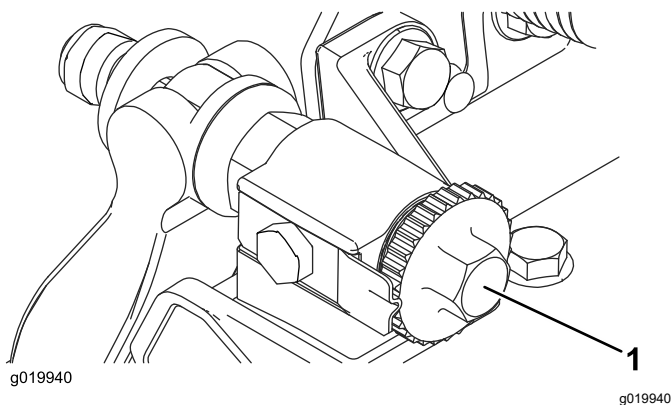
Važno: Nemojte previše pritegnuti nož ležišta na cilindar jer u suprotnom može doći do oštećenja.

- Nakon oštrenja jedinice za rezanje ili brušenja cilindra možda ćete nekoliko minuta morati kositi upotrebom jedinice za rezanje, a zatim obaviti taj postupak kako biste podesili nož ležišta na cilindar nakon što se cilindar i nož ležišta prilagode jedan drugome.
- Mogu biti potrebna dodatna podešavanja ako je teren izrazito gust ili ako je visina košnje vrlo niska.

Za taj postupak trebat će vam sljedeći alati:

- Podmetak 0,05 mm (dio br. 140-5531)
 - Papir za provjeru performansi rezanja (dio br. 125-5610)
1. Postavite jedinicu za rezanje na ravnu radnu površinu.
 2. Okrenite vijke za podešavanje nosača noža ležišta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu

tako da nosač noža ležišta nije u kontaktu s cilindrom (Slika 9).

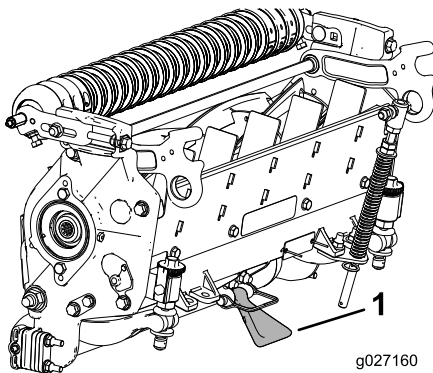


Slika 9

1. Vijak za podešavanje nosača noža ležišta

3. Okrenite jedinicu za rezanje tako da možete prići nožu ležišta i cilindru.

Važno: Pazite da se matice na stražnjoj strani vijaka za podešavanje nosača noža ležišta ne oslanjaju na radnu površinu; upotrijebite potporanj (Slika 10).



Slika 10

1. Potporanj

4. Okrećite cilindar tako da oštrica prelazi preko noža ležišta približno 25 mm od kraja noža ležišta na desnoj strani jedinice za rezanje.

Napomena: Označite tu oštricu kako biste pojednostavnili naknadna podešavanja.

5. Umetnite podmetak debljine 0,05 mm između označene oštrice cilindra i noža ležišta u točki u kojoj oštrica prelazi preko noža ležišta.
6. Okrećite desni podešivač nosača noža ležišta u smjeru kazaljki na satu dok ne osjetite lagani pritisak (odnosno otpor) na podmetku, a zatim otpustite podešivač nosača noža ležišta za 2 klika i uklonite podmetak.

Napomena: Podešavanje jedne strane jedinice za rezanje utječe na drugu stranu, a

ta 2 klika omogućit će razmak potreban za podešavanje druge strane.

Napomena: U slučaju velikog razmaka na početku podešavanja strane treba privući jednu drugoj naizmjeničnim pritezanjem desne i lijeve strane.

7. Polako okrećite cilindar tako da oštrica koju ste provjerili na desnoj strani prelazi preko noža ležišta približno 25 mm od kraja noža ležišta na lijevoj strani jedinice za rezanje.
8. Okrećite lijevi podešivač nosača noža ležišta u smjeru kazaljki na satu sve dok između cilindra i noža ležišta ne budete mogli umetnuti podmetak uz lagani otpor.
9. Vratite se na desnu stranu i podesite prema potrebi kako biste dobili lagani otpor na podmetku između te iste oštrice i noža ležišta.
10. Ponovite korake 8 i 9 sve dok se podmetak ne bude mogao provući kroz oba otvora uz lagani otpor tako da 1 klik na obje strane onemogućuje provlačenje podmetka na obje strane.

Napomena: Nož ležišta sada je usporedan s cilindrom.

Napomena: Taj postupak ne treba obavljati u sklopu svakodnevnih podešavanja, nego samo nakon brušenja ili rastavljanja.

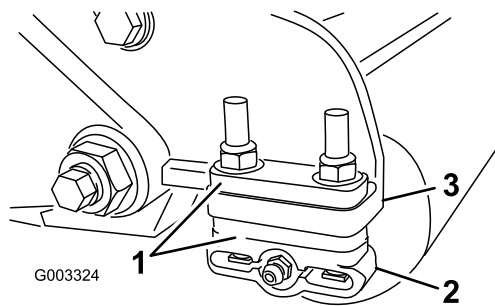
11. U tom položaju (odnosno 1 klik više, a podmetak ne može proći) okrenite oba podešivača nosača noža ležišta u smjeru kazaljki na satu za 1 klik.

Napomena: Svakim klikom nož ležišta pomiče se za 0,022 mm. **Nemojte prekomjerno zategnuti vijke za podešavanje.**

12. Provjerite performanse košnje; pogledajte [Provjera jedinice za rezanje \(stranica 7\)](#).

Podešavanje stražnjeg valjka

1. Podesite nosače stražnjeg valjka (Slika 11) na željeni raspon visine košnje stavljanjem potrebnog broja odstojnika ispod prirubne matice za montažu bočne ploče (Slika 11) u skladu s Tablicom visine košnje.



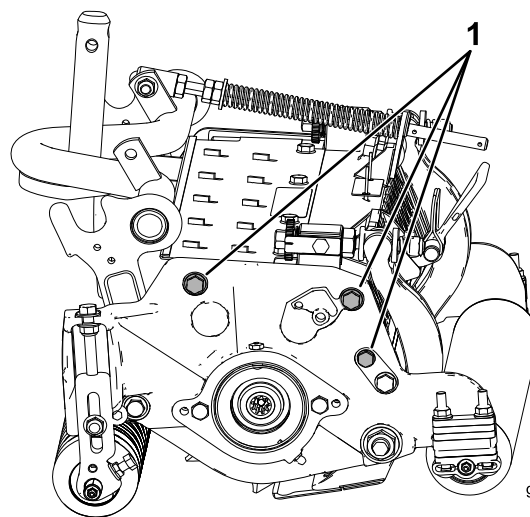
Slika 11

g003324

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Odstoynik | 3. Prirubna matica za montažu bočne ploče |
| 2. Nosač valjka | |

- Podignite stražnji dio jedinice za rezanje i postavite blok ispod noža ležišta.
- Uklonite 2 matice s pomoću kojih su nosači valjka i odstoynici pričvršćeni na prirubnu maticu za montažu bočne ploče sa svake strane.
- Spustite valjak i vijke s prirubnih matica za montažu bočne ploče i odstoynika.
- Stavite odstoynike na vijke na nosačima valjka.
- Pričvrstite nosač valjka i odstoynike na donju stranu prirubnih matica za montažu bočne ploče upotrebom prethodno uklonjenih matica.
- Provjerite je li dodirna točka noža ležišta i cilindra ispravna. Okrenite kosilicu tako da možete prići prednjem i stražnjem valjku te nožu ležišta.

Napomena: Na položaj stražnjeg valjka u odnosu na cilindar utječu mehanička odstupanja sastavljenih dijelova te nije potrebno njihovo usporedno podešavanje. Ograničena razina podešavanja moguća je postavljanjem jedinice za rezanje na ploču površine i otpuštanjem vijaka s glavom za montažu bočne ploče (Slika 12). Podesite i pritegnite vijke s glavom. Pritegnite vijke s glavom na 37 do 45 Nm.



Slika 12

g027167

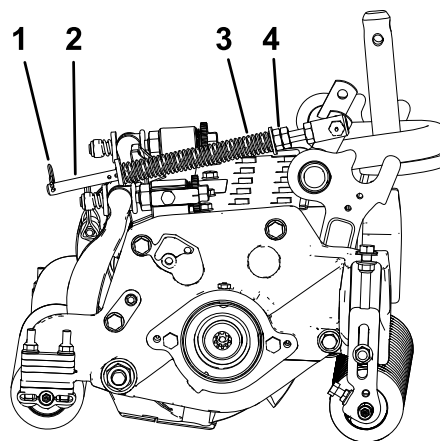
- Vijci s glavom za montažu bočne ploče

Podešavanje kompenzacije za teren

Kompenzacijska opruga za teren prenosi težinu s prednjeg valjka na stražnji. Time se smanjuje valoviti obrazac na terenu, odnosno pojava vijuganja ili pomicanja gore-dolje.

Važno: Podešavanja opruge izvršite s jedinicom za rezanje postavljenom na vučnu jedinicu, okrenutom ravnom prema naprijed i spuštenom na tlo radionice.

- Pazite da je rascjepka postavljena u stražnji otvor šipke opruge (Slika 13).



Slika 13

g313710

- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1. Rascjepka | 3. Kompenzacijska opruga za teren |
| 2. Šipka opruge | 4. Šesterokutne matice |

- Pritegnite šesterokutne matice na prednjem kraju šipke opruge sve dok duljina stisnute opruge ne iznosi 15,9 cm (Slika 13).

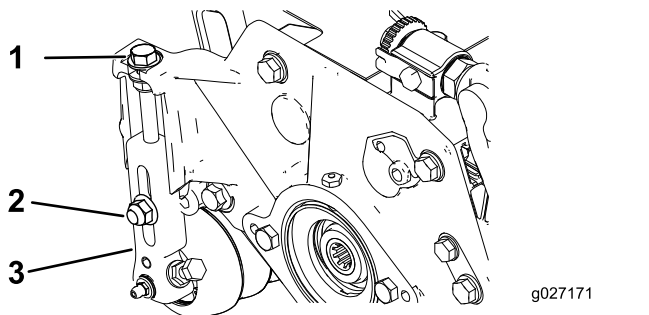
Napomena: Pri rukovanju uređajem na teškom terenu smanjite duljinu opruge za 1,3 cm.

Napomena: Ponovno postavite kompenzaciju za teren u slučaju promjene visine košnje ili pritiska reza.

Podešavanje visine košnje

Napomena: U slučaju visine košnje iznad 2,54 cm potrebno je postaviti komplet za visoku visinu košnje.

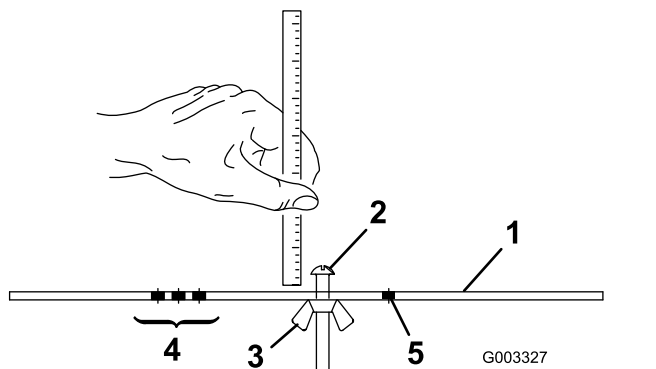
1. Otpustite sigurnosne matice koje pričvršćuju nosače za visinu košnje na bočne ploče jedinice za rezanje (Slika 14).



Slika 14

1. Vijak za podešavanje
2. Sigurnosna matica
3. Nosač za visinu košnje

2. Otpustite maticu na šipki za podešavanje (Slika 15) i postavite vijak za podešavanje na željenu visinu košnje.



Slika 15

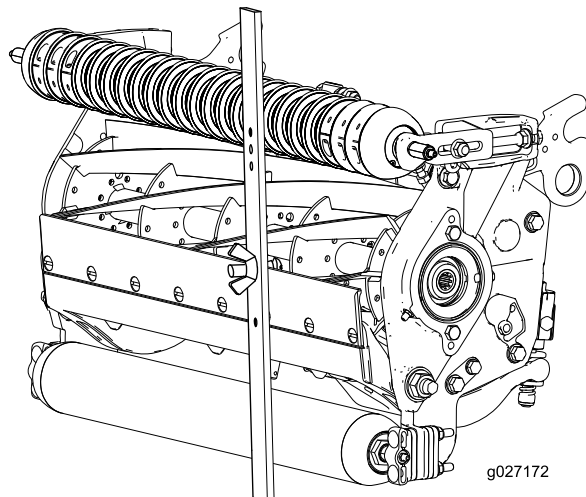
1. Šipka za podešavanje
2. Vijak za podešavanja visine
3. Matica
4. Otvori za postavljanje visine košnje češlja
5. Otvor se ne upotrebljava

3. Izmjerite udaljenost između donje strane glave vijka i prednjeg dijela šipke da biste dobili visinu košnje.

4. Spojite glavu vijka na oštricu noža ležišta i oslonite stražnji dio šipke na stražnji valjak (Slika 16).

Napomena: Da biste provjerili visinu košnje na jedinicama za rezanje s postavljenim valjcima s osloncem, postavite šipku za podešavanje na oslonce većeg promjera na krajevima valjka s osloncem.

5. Okrećite vijak za podešavanje sve dok prednji valjak ne dođe u kontakt sa šipkom za podešavanje (Slika 16).



Slika 16

6. Podesite oba kraja valjka sve dok čitavi valjak nije paralelan s nožem ležišta.

Važno: Kad su ispravno postavljeni, stražnji i prednji valjak dolaze u kontakt sa šipkom za podešavanje, a vijak je priljubljen uz nož ležišta. Time se osigurava jednaka visina košnje na oba kraja noža ležišta.

7. Pritegnite matice kako biste učvrstili podešeni položaj.

Napomena: Nemojte prekomjerno pritegnuti matice. Pritegnite ih toliko da se podloška ne može pomicati.

Tablica visine košnje

Postavka za visinu košnje	Pritisak reza	Br. stražnjih odstojnika	Br. karika lanca	S postavljenim kompletima češlja**
0,64 cm	Manji	0	5	Da
	Srednji	0	5	Da
	Veći	1	5	-
0,95 cm	Manji	0	5	Da
	Srednji	1	5	Da
	Veći	2	5	-
1,27 cm	Manji	0	5	Da
	Srednji	1	5	Da
	Veći	2	5	Da
1,56 cm	Manji	1	5	Da
	Srednji	2	5	Da
	Veći	3	5	-
1,91 cm	Manji	2	5	Da
	Srednji	3	5	Da
	Veći	4	5	-
2,22 cm	Manji	2	5	Da
	Srednji	3	5	Da
	Veći	4	5	-
2,54 cm	Manji	3	5	Da
	Srednji	4	5	Da
	Veći	5	4+	-
2,86 cm	Manji	4	5	-
	Srednji	5	5	-
	Veći	6	5	-
3,18 cm**	Manji	4	5	-
	Srednji	5	5	-
	Veći	6	5	-
3,49 cm**	Manji	4	5	-
	Srednji	5	5	-
	Veći	6	5	-
3,81 cm**	Manji	5	5	-
	Srednji	6	5	-
	Veći	7	5	-
4,13 cm**	Manji	6	4	-
	Srednji	7	4	-
	Veći	8	4	-
4,44 cm**	Manji	6	4	-
	Srednji	7	4	-
	Veći	8	5	-
4,76 cm**	Manji	7	4	-
	Srednji	8	5	-
	Veći	9	5	-
5,08 cm**	Manji	7	5	-
	Srednji	8	5	-
	Veći	9	5	-

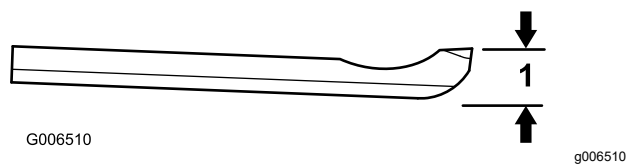
+ Označava da je U-nosač na poluzi za podizanje postavljen u donji otvor (Slika 19).

* Mora biti postavljen komplet za visoku visinu košnje (dio br. 137-0890). Postavite nosač visine košnje u gornji otvor bočne ploče.

** „Da” označava da se ta kombinacija visine košnje i odstojnika može upotrebljavati s češljovima.

Upotrijebite tablicu u nastavku da biste utvrdili koji je nož ležišta najprimjereniji za željenu visinu košnje.

Tablica noževa ležišta / visine košnje			
Nož ležišta	Dio br.	Visina ruba noža ležišta	Visina košnje
Niska visina košnje (Model 03643)	110-4084	5,6 mm	6,4 do 12,7 mm
EdgeMax® Niska visina košnje (Model 03641)	137-6093	5,6 mm	6,4 do 12,7 mm
Proširena niska visina košnje (opcionalno)	120-1640	5,6 mm	6,4 do 12,7 mm
Proširena EdgeMax® niska visina košnje (opcionalno)	119-4280	5,6 mm	6,4 do 12,7 mm
EdgeMax® (Modeli 03638 i 03639)	137-6094	6,9 mm	9,5 do 38,1 mm *
Standardan (opcionalno)	108-9096	6,9 mm	9,5 do 38,1 mm *
Teški radni uvjeti (opcionalno)	110-4074	9,3 mm	12,7 do 38,1 mm
* Za trave u toplijim klimama može biti potreban nož ležišta za nisku visinu košnje od 12,7 mm i nižu.			



Slika 17

1. Visina ruba noža ležišta

Pojmovi iz tablice visine košnje

Postavka za visinu košnje

Odnosi se na željenu visinu košnje.

Visina košnje u odnosu na radnu površinu

Odnosi se na visinu na kojoj se nalazi gornji rub noža ležišta postavljen na ravnu površinu koja je u kontaktu s donjim dijelom prednjeg i stražnjeg valjka.

Stvarna visina košnje

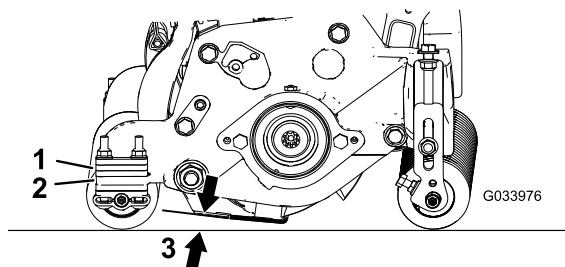
Radi se o stvarnoj visini na koju je pokošena trava. U usporedbi s visinom košnje u odnosu na radnu površinu, stvarna visina košnje razlikuje se ovisno o vrsti trave, dijelu godine, terenu i uvjetima tla. Postavke jedinice za rezanje (pritisak reza, valjci, noževi ležišta, postavljena dodatna oprema, postavke kompenzacije za teren itd.) isto tako utječu na stvarnu visinu košnje. Redovito provjeravajte stvarnu visinu košnje upotrebom alata za procjenu visine košnje (model 04399) da biste utvrdili željenu visinu košnje u odnosu na radnu površinu.

Pritisak reza

Pritisak reza ima znatan utjecaj na performanse jedinice za rezanje. Pritisak reza odnosi se na kut noža ležišta u usporedbi s tlom (Slika 18).

Najbolje postavke jedinice za rezanje ovise o uvjetima na terenu i željenim rezultatima. Iskustvo pri upotrebi jedinice za rezanje na vlastitom terenu odredit će najbolju postavku koju trebate upotrebljavati. Pritisak reza može se prilagođavati tijekom sezone košnje kako bi se u obzir uzeli različiti uvjeti na terenu.

Postavke manjeg do srednjeg pritiska reza obično su primjerenije za trave namijenjene toplijim klimama (Bermuda, Paspalum, Zoysia), dok su za trave namijenjene hladnijim klimama (bent, bluegrass, rye) potrebnije postavke srednjeg do većeg pritiska reza. Pri većem pritisku reza kosi se više trave jer cilindar pri okretanju povlači više trave prema nožu ležišta.



Slika 18

1. Stražnji odstojnici
2. Prirubna matica za montažu bočne ploče
3. Pritisak reza

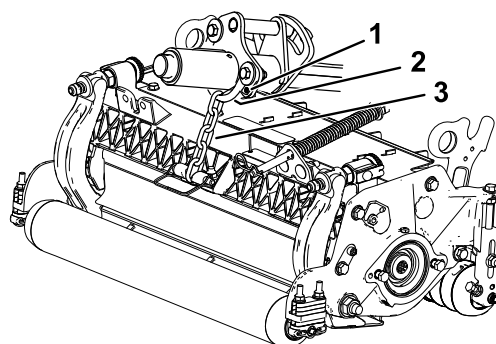
g033976

Stražnji odstojnici

Broj stražnjih odstojnika određuje pritisak reza jedinice za rezanje. Dodavanjem odstojnika ispod prirubne matice za montažu bočne ploče povećava se pritisak reza jedinice za rezanje za bilo koju visinu košnje. Sve jedinice za rezanje na uređaju moraju biti postavljene na isti pritisak reza (broj stražnjih odstojnika, Toro dio br. 106-3925); u suprotnom može doći do pojave nezadovoljavajućeg izgleda nakon košnje (Slika 18).

Karike lanca

Mjesto na kojem je pričvršćen lanac poluge za podizanje određuje kut stražnjeg valjka u odnosu na tlo (Slika 19).



Slika 19

1. Lanac za podizanje
2. U-nosač
3. Donji otvor

g027170

g027170

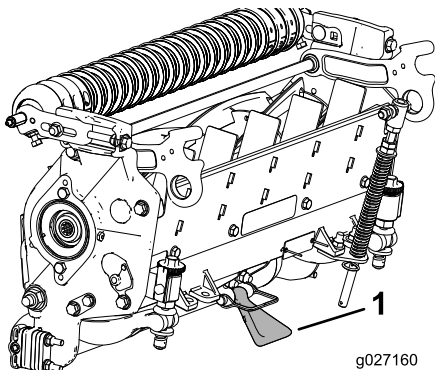
Češalj

Radi se o preporučenim postavkama za visinu košnje kad je na jedinicu za rezanje postavljen komplet češlja.

Održavanje

Upotreba potpornja pri okretanju jedinice za rezanje

Kad god trebate okrenuti jedinicu za rezanje kako biste mogli prići nožu ležišta/cilindru, poduprite stražnji dio jedinice za rezanje upotrebom potpornja (isporučuje se s vučnom jedinicom) kako matice na stražnjem dijelu vijaka za podešavanje šipke ležišta ne bi bile odložene na radnoj površini (Slika 20).



Slika 20

1. Potporanj

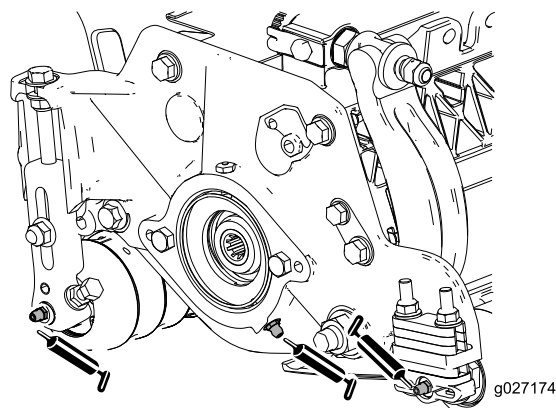
Podmazivanje jedinica za rezanje

Svaka jedinica za rezanje ima 5 priključaka za podmazivanje (Slika 21) koji se moraju redovito podmazivati upotrebom litijske masti, tip 2.

Dva mjesta za podmazivanje nalaze se na prednjem valjku, stražnjem valjku, a 1 na žlijebu motora cilindra.

Napomena: Podmazivanjem jedinica za rezanje odmah nakon pranja olakšava se izbacivanje vode iz ležajeva i produljuje vijek trajanja ležajeva.

1. Čistom krpom obrišite svaki priključak za podmazivanje.
2. Nanesite mazivo sve dok iz brtvi valjka i sigurnosnog ventila ležaja ne krene izlaziti čisto mazivo.
3. Obrišite višak maziva.



Slika 21

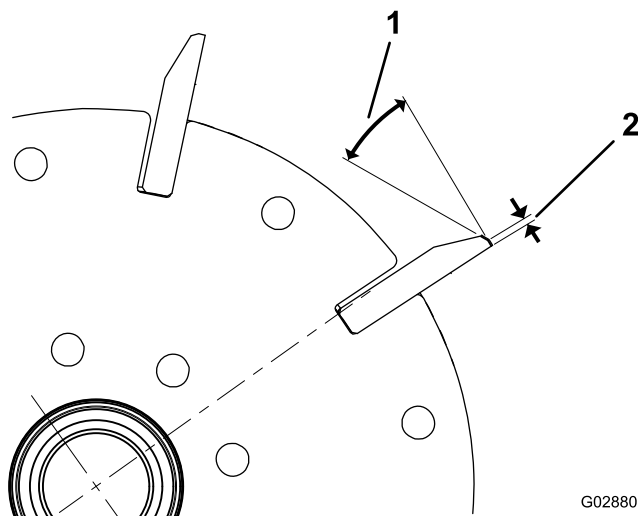
Lokacije priključaka za podmazivanje na strani motora cilindra.

Natražno brušenje cilindra

Novi cilindar ima širinu oboda od 1,3 do 1,5 mm i kut brušenja od 30°.

Kad širina oboda postane veća od 3 mm, učinite sljedeće:

1. Brusite sve oštrice cilindra pri kutu od 30° sve dok širina oboda ne dosegne 1,3 mm (Slika 22 i Slika 23).

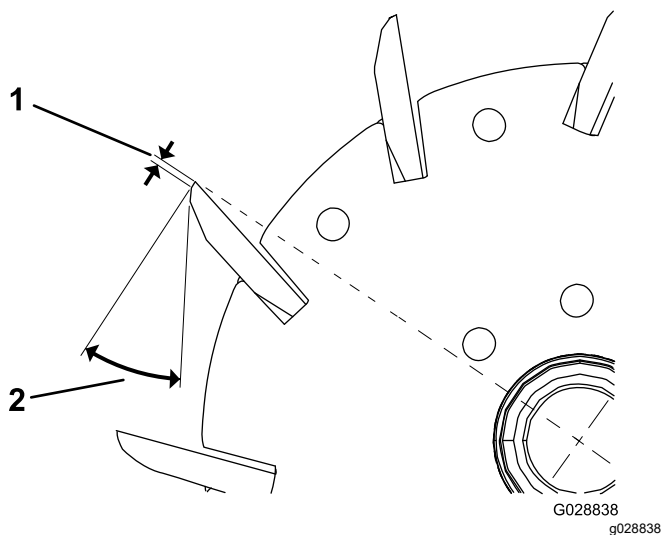


Slika 22

Radijalni cilindri

1. 30°

2. 1,3 mm



Slika 23

Cilindri s prednjim zamahom

1. 1,3 mm

2. 30°

-
2. Izvršite rotacijsko brušenje cilindra da biste postigli istrošenost cilindra <0,025 mm.

Napomena: Pritom dolazi do blagog povećanja oboda.

Napomena: Da bi rub cilindra i nož ležišta bili što dulje oštri, kad dovršite brušenje cilindra i/ili noža ležišta, ponovno provjerite dodirnu točku cilindra i noža ležišta nakon košnje 2 fairwaya jer će se pritom otkloniti eventualni grubi rubovi, što može rezultirati neispravnim razmakom između cilindra i noža ležišta te ubrzati trošenje.

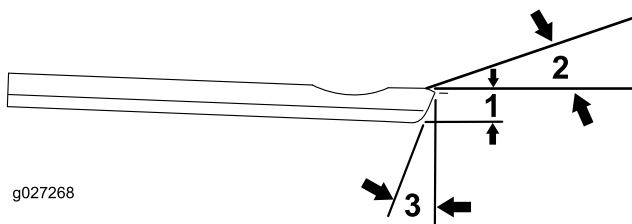
Servisiranje noža ležišta

Ograničenja za servis noža ležišta navedena su u tablici u nastavku.

Važno: Ako se jedinica za rezanje upotrebljava kad je nož ležišta ispod ograničenja za servis, može doći do lošeg izgleda nakon košnje i smanjenja čvrstoće noža ležišta u slučaju udara.

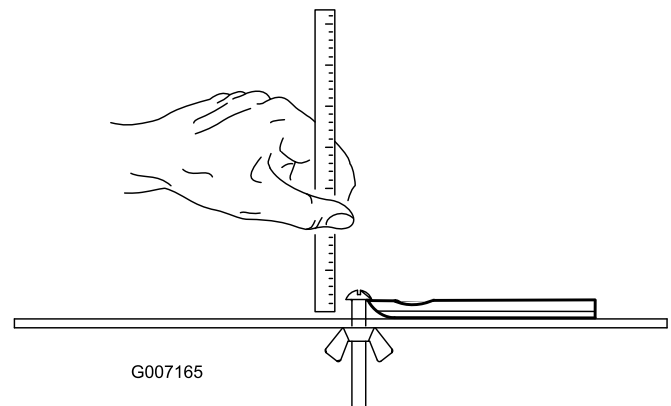
Tablica ograničenja za servis noža ležišta				
Nož ležišta	Dio	Visina ruba noža ležišta*	Ograničenje za servis*	Kutovi brušenja Gornji/prednji kut
EdgeMax® Niska visina košnje (Model 03641)	137-6093	5,6 mm	6,4–12,7 mm	10°/5°
Niska visina košnje (Model 03643)	110-4084	5,6 mm	4,8 mm	10°/5°
Proširena EdgeMax® niska visina košnje (opcionarno)	119-4280	5,6 mm	4,8 mm	10°/10°
Proširena niska visina košnje (opcionarno)	120-1640	5,6 mm	4,8 mm	10°/10°
EdgeMax® (Modeli 03638 i 03639)	137-6094	6,9 mm	4,8 mm	10°/5°
Standardan (opcionarno)	108-9096	6,9 mm	4,8 mm	10°/5°
Teški radni uvjeti (opcionarno)	110-4074	9,3 mm	4,8 mm	10°/5°

Preporučeni gornji i prednji kutovi brušenja noža ležišta (Slika 24)



Slika 24

1. Ograničenje za servis noža ležišta *
2. Gornji kut brušenja noža ležišta
3. Prednji kut brušenja noža ležišta



Slika 25

g007165

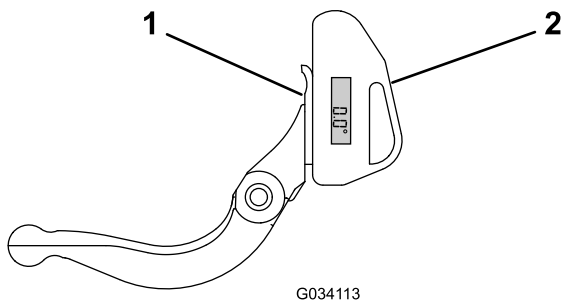
Napomena: Sva mjerenja ograničenja za servis noža ležišta odnose se na donji dio noža ležišta (Slika 25)

Provjera gornjeg kuta brušenja noža ležišta

Kut koji primjenjujete pri brušenju noževa ležišta vrlo je važan.

Upotrijebite indikator nagiba (Toro dio br. 131-6828) i nosač indikatora nagiba (Toro dio br. 131-6829) da biste provjerili kut brušenja, a zatim ispravite kut ako je brušenje neprecizno.

1. Postavite indikator nagiba na donju stranu noža ležišta kako prikazuje Slika 26.

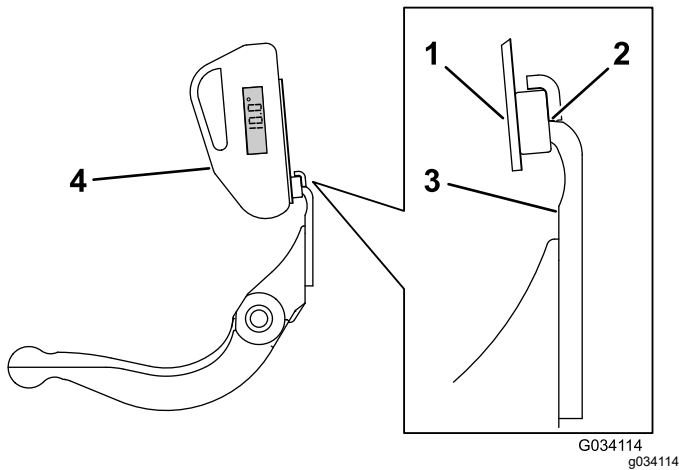


Slika 26

1. Nož ležišta (okomito)
2. Indikator nagiba

2. Pritisnite gumb Alt Zero (Nulta točka) na indikatoru nagiba.
3. Postavite nosač indikatora nagiba na rub noža ležišta tako da je rub magneta priljubljen uz rub noža ležišta (Slika 27).

Napomena: Digitalni zaslon trebao bi biti vidljiv na istoj strani u tom koraku kao i u koraku 1.



Slika 27

1. Nosač indikatora nagiba
2. Rub magneta priljubljen uz rub noža ležišta
3. Nož ležišta
4. Indikator nagiba

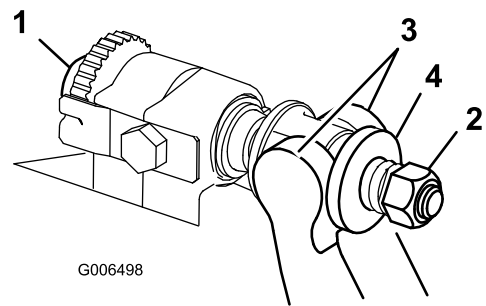
4. Postavite indikator nagiba na nosač kako prikazuje Slika 27.

Napomena: To je kut koji dobivate brušenjem, a mora biti unutar 2° preporučenog gornjeg kuta brušenja noža ležišta.

Servisiranje nosača noža ležišta

Uklanjanje nosača noža ležišta

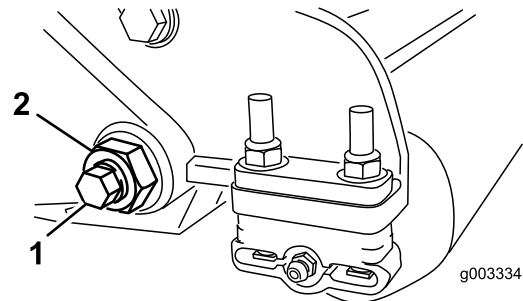
1. Okrenite vijke za podešavanje nosača noža ležišta u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste nosač odmaknuli od cilindra (Slika 28).



Slika 28

1. Vijak za podešavanje nosača noža ležišta
2. Matica za zatezanje opruge
3. Nosač noža ležišta
4. Podloška

2. Izvucite maticu za zatezanje opruge sve dok podloška više nije napeta uz nosač noža ležišta (Slika 28).
3. Na svakoj strani uređaja otpustite sigurnosnu maticu koja pričvršćuje vijak nosača noža ležišta (Slika 29).

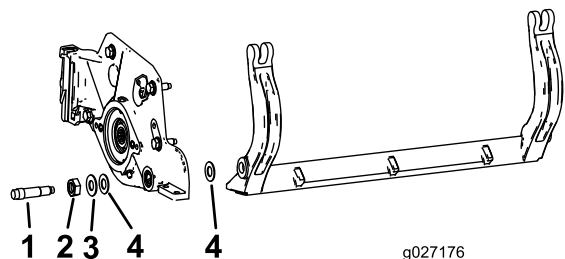


Slika 29

1. Vijak nosača noža ležišta
2. Sigurnosna matica

4. Uklonite vijke nosača noža ležišta kako biste mogli povući nosač noža ležišta prema dolje i ukloniti ga iz vijka uređaja (Slika 29).

Napomena: Izdvojite 2 najlonske i 1 podlošku od prešanog čelika na svakoj strani nosača noža ležišta (Slika 30).



Slika 30

1. Vijak nosača noža ležišta
2. Matica
3. Čelična podloška
4. Najlonska podloška

Sastavljanje nosača noža ležišta

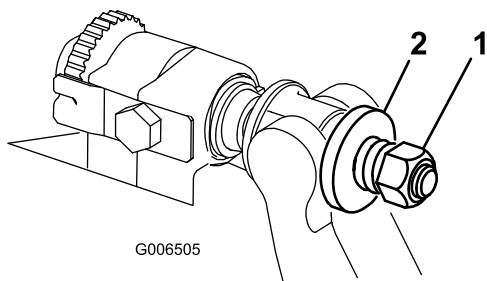
1. Postavite nosač noža ležišta postavljanjem ušica za montažu između podloške i podešivača nosača noža ležišta.
2. Pričvrstite nosač noža ležišta na svaku bočnu ploču upotrebom vijaka nosača noža ležišta (matice na vijcima) i 6 podloški.

Napomena: Postavite najlonsku podlošku na svaku stranu izdignute površine na bočnoj ploči. Postavite čeličnu podlošku s vanjske strane svake od najlonskih podložaka (Slika 30).

3. Pritegnite vijke nosača noža ležišta na 37 do 45 Nm.

Napomena: Pritegnite sigurnosne matice sve dok se vanjska čelična podloška ne prestane okretati i dok ne nestane aksijalni hod, ali nemojte prekomjerno zategnuti ili saviti bočne ploče. Između unutarnjih podložki može postojati razmak.

4. Pritegnite maticu za pritezanje opruge sve dok opruga nije u potpunosti skupljena, a zatim vratite za ½ okreta (Slika 31).

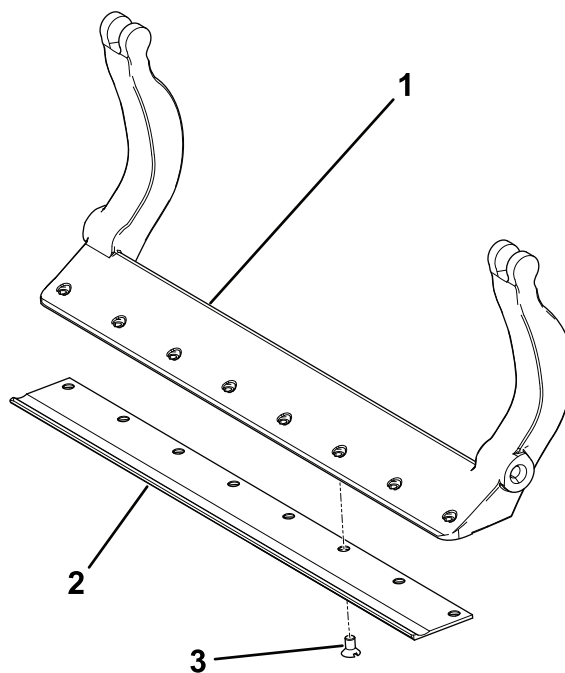


Slika 31

1. Matica za zatezanje
2. Opruga

Postavljanje noža ležišta

1. Uklonite hrđu, strugotine i koroziju s površine nosača noža ležišta i nanesite tanak sloj ulja na površinu nosača noža ležišta.
2. Očistite navoje vijaka.
3. Nanesite sredstvo protiv zaribavanja na vijke i postavite nož ležišta na nosač noža ležišta na sljedeći način (Slika 32):

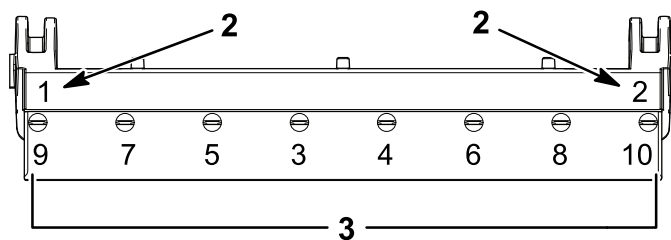
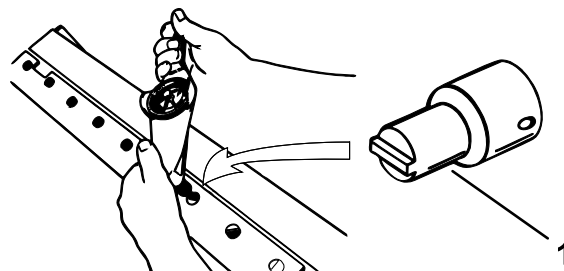


Slika 32

1. Nosač noža ležišta
2. Nož ležišta
3. Vijak

A. Pritegnite 2 vanjska vijka na 1 Nm; pogledajte Slika 33.

B. Počevši od središta noža ležišta, pritegnite vijke na 23 do 28 Nm; pogledajte Slika 33.



Slika 33

1. Alat za vijke noža ležišta
2. Prvo postavite i pritegnite ove na 1 Nm.
3. Pritegnite na 23 do 28 Nm.

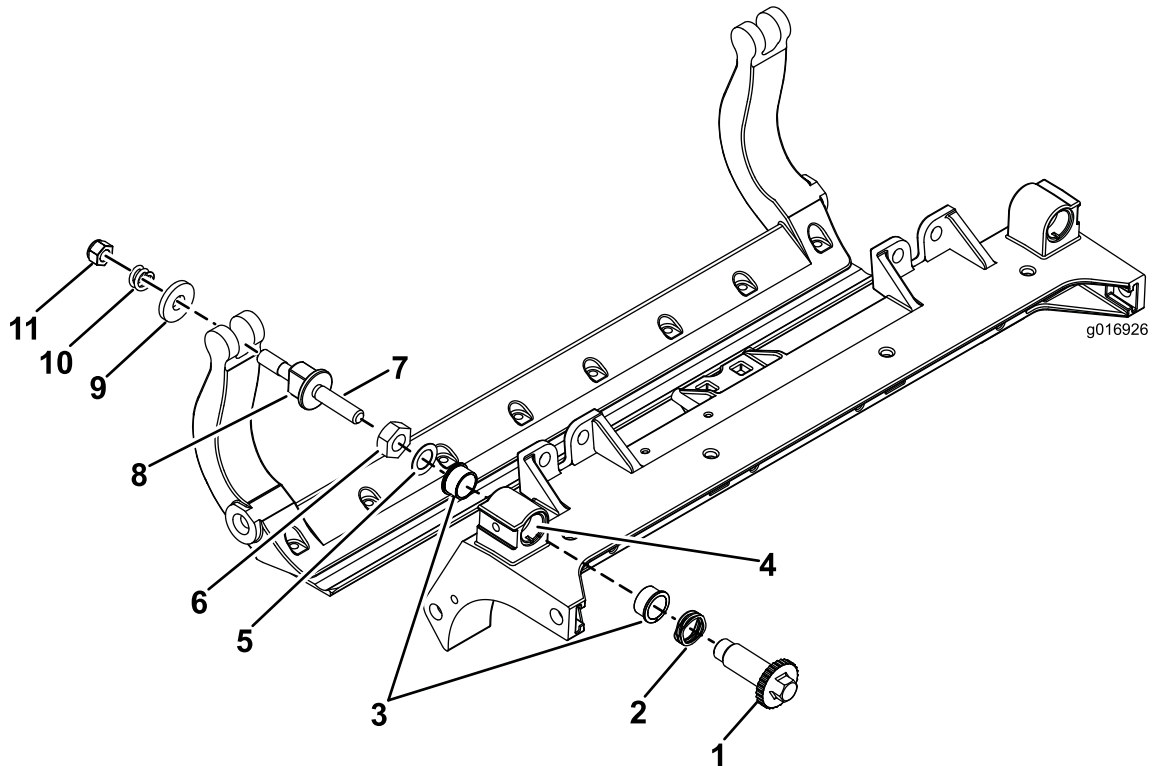
4. Izbrusite nož ležišta.

Servisiranje podešivača u dvije točke (DPA) za teške radne uvjete

1. Uklonite sve dijelove (pogledajte *Upute za postavljanje* kompleta podešivača u dvije točke za teške radne uvjete i [Slika 34](#)).
2. Nanesite sredstvo protiv zaribavanja na unutarnji dio čahure na središnjem okviru jedinice za rezanje ([Slika 34](#)).

3. Poravnajte klinove na prirubnim čahurama s utorima u okviru i postavite čahure ([Slika 34](#)).
4. Postavite valovitu podlošku na osovinu podešivača i gurnite osovinu podešivača u prirubne čahure u okviru jedinice za rezanje ([Slika 34](#)).
5. Pričvrstite osovinu podešivača upotrebom ravne podloške i sigurnosne matice ([Slika 34](#)).
6. Pritegnite sigurnosnu maticu na 20 do 27 Nm.

Napomena: Osovina podešivača nosača noža ležišta ima lijeve navoje.



Slika 34

g016926

- | | | | |
|-----------------------|--|--|--------------------------------|
| 1. Osovina podešivača | 4. Ovdje nanesite sredstvo protiv zaribavanja. | 7. Ovdje nanesite sredstvo protiv zaribavanja. | 10. Kompresijska opruga |
| 2. Valovita podloška | 5. Ravna podloška | 8. Vijak podešivača nosača noža ležišta | 11. Matica za zatezanje opruge |
| 3. Prirubna čahura | 6. Sigurnosna matica | 9. Čvrsta podloška | |
-
7. Nanesite sredstvo protiv zaribavanja na navoje na vijku podešivača nosača noža ležišta koji ulaze u osovinu podešivača.
 8. Navijte vijak podešivača nosača noža ležišta u osovinu podešivača.
 9. Labavo postavite čvrstu podlošku, oprugu i maticu za zatezanje opruge na vijak podešivača.
 10. Postavite nosač noža ležišta tako da su montažni nosači između podložne pločice i vijka za podešavanje nosača.
 11. Pričvrstite nosač noža ležišta na svaku bočnu ploču upotrebom vijaka nosača noža ležišta (matice na vijcima) i 6 podloški.
- Napomena:** Postavite najlonsku podlošku na svaku stranu izdignute površine na bočnoj ploči.
12. Stavite čeličnu podložnu pločicu s vanjske strane svake najlonske podložne pločice ([Slika 34](#)).
 13. Pritegnite vijke nosača noža ležišta na 37 do 45 Nm.
 14. Pritegnite sigurnosne matice sve dok se vanjska čelična podloška ne prestane okretati i ne

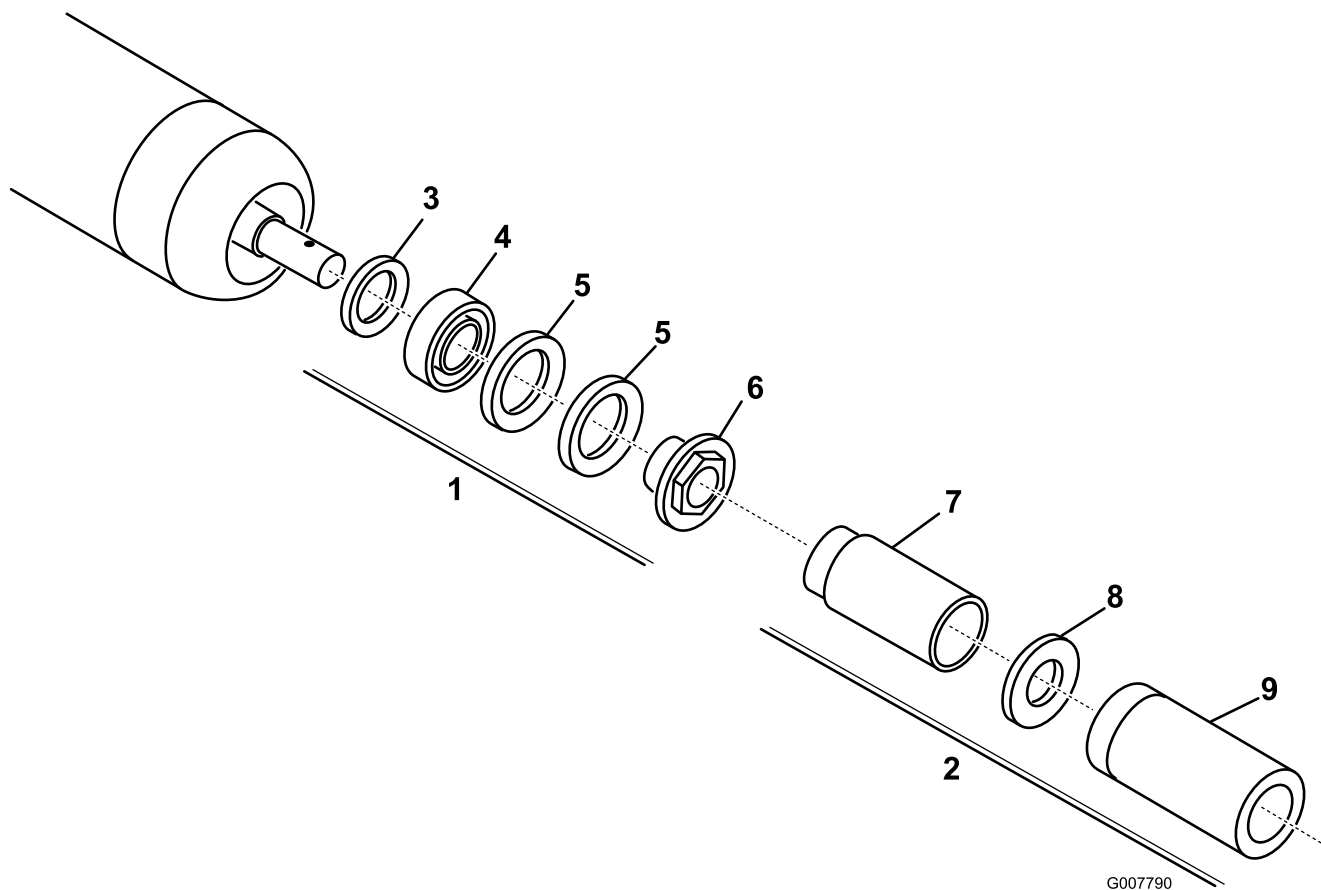
nestane aksijalni hod, ali nemojte prekomjerno pritegnuti ili saviti bočne ploče.

Napomena: Između unutarnjih podloški može postojati razmak (Slika 34).

15. Pritegnite maticu na svakom spoju podešivača nosača noža ležišta sve dok kompresijska opruga nije u potpunosti skupljena, a zatim vratite za ½ okreta (Slika 34).
16. Ponovite postupak na drugoj strani jedinice za rezanje.
17. Podesite nož ležišta na cilindar; pogledajte [Podešavanje noža ležišta na cilindar \(stranica 8\)](#).

Servisiranje valjka

Za servisiranje valjka dostupni su komplet za popravak valjka (dio br. 114-5430) i komplet alata za popravak valjka (dio br. 115-0803) (Slika 35). Komplet za popravak valjka sadržava sve ležajeve, matice ležajeva te unutarnje i vanjske brtve potrebne za popravak valjka. Komplet alata za popravak valjka sadržava sve potrebne alate i upute za popravak valjka s pomoću kompleta za popravak. Pogledajte katalog dijelova ili se obratite ovlaštenom distributeru tvrtke Toro za pomoć.



G007790

g007790

Slika 35

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Komplet za popravak valjka (dio br. 114-5430) | 6. Matica ležaja |
| 2. Komplet alata za popravak valjka (dio br. 115-0803) | 7. Alat za unutarnju brtvu |
| 3. Unutarnja brtva | 8. Podložna pločica |
| 4. Ležaj | 9. Alat za ležaj / vanjsku brtvu |
| 5. Vanjska brtva | |

Napomene:

Napomene:

Napomene:

Izjava o ugradnji

Tvrtka Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD, izjavljuje da su sljedeći uređaji u skladu s navedenim direktivama ako su ugrađeni u skladu s priloženim uputama na određene modele uređaja tvrtke Toro, kako je navedeno u relevantnim izjavama o sukladnosti.

Br. modela	Serijski br.	Opis proizvoda	Opis računa	Opći opis	Direktiva
03638	405700000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 8 noževa s radijalnim cilindrima od 18 cm	7-IN, 8 BLADE ES (RR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	2006/42/EZ
03639	405700000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 8 noževa s cilindrima s prednjim zamahom od 18 cm	7-INCH, 8-BLADE ES (FSR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	2006/42/EZ
03641	405800000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 11 noževa s cilindrima s prednjim zamahom od 18 cm	7-INCH, 11-BLADE ES (FSR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	2006/42/EZ
03643	400000000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 11 noževa s radijalnim cilindrima od 18 cm	7-IN, 11 BLADE ES (RR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	2006/42/EZ

Relevantna tehnička dokumentacija sastavljena je prema zahtjevima Priloga VII. dijela B Direktive 2006/42/EZ.

Obvezujemo se na zahtjev državnih tijela prenijeti relevantne informacije o ovom djelomično dovršenom uređaju. Informacije se prenose elektroničkim putem.

Ovaj se uređaj ne smije staviti u uporabu sve dok se ne ugradi u odobrene modele uređaja tvrtke Toro kako je navedeno u povezanoj izjavi o sukladnosti i u skladu sa svim uputama, čime bi se smatrao usklađenim sa svim relevantnim direktivama.

Certificirano:



Tom Langworthy
Direktor odjela inženjerstva
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Rujan 19, 2022

Ovlašteni predstavnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Tvrtka Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD, izjavljuje da su sljedeći uređaji u skladu s navedenim direktivama ako su ugrađeni u skladu s priloženim uputama na određene modele uređaja tvrtke Toro, kako je navedeno u relevantnim izjavama o sukladnosti.

Br. modela	Serijski br.	Opis proizvoda	Opis računa	Opći opis	Direktiva
03638	405700000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 8 noževa s radijalnim cilindrima od 18 cm	7-IN, 8 BLADE ES (RR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	Zakonski instrument iz 2008. br. 1597
03639	405700000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 8 noževa s cilindrima s prednjim zamahom od 18 cm	7-INCH, 8-BLADE ES (FSR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	Zakonski instrument iz 2008. br. 1597
03641	405800000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 11 noževa s cilindrima s prednjim zamahom od 18 cm	7-INCH, 11-BLADE ES (FSR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	Zakonski instrument iz 2008. br. 1597
03643	400000000 i gore	Jedinica za rezanje DPA s 11 noževa s radijalnim cilindrima od 18 cm	7-IN, 11 BLADE ES (RR) DPA CUTTING UNIT	Jedinica za rezanje	Z.I. iz 2008. br. 1597

Relevantna tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Prilogom 10. Zakonskog instrumenta br. 1597 iz 2008.

Obvezujemo se na zahtjev državnih tijela prenijeti relevantne informacije o ovom djelomično dovršenom uređaju. Informacije se prenose elektroničkim putem.

Ovaj se uređaj ne smije staviti u uporabu sve dok se ne ugradi u odobrene modele uređaja tvrtke Toro kako je navedeno u povezanoj izjavi o sukladnosti i u skladu sa svim uputama, čime bi se smatrao usklađenim sa svim relevantnim uredbama.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Direktor odjela inženjerstva
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Rujan 19, 2022

Ovlašteni predstavnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Obavijest o privatnosti za EGP/UK

Upotreba vaših osobnih podataka

Tvrtka Toro („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupujete naše proizvode možemo prikupiti određene osobne podatke o vama, bilo izravno od vas ili preko vaše lokalne tvrtke ili zastupnika tvrtke Toro. Tvrtka Toro upotrebljava te podatke za ispunjavanje ugovornih obveza kao što je registriranje vašeg jamstva, obrada vašeg zahtjeva za jamstvom ili kontaktiranje u slučaju opoziva proizvoda i za legitimne poslovne svrhe kao što je mjerenje zadovoljstva kupaca, poboljšanje proizvoda ili pružanje potencijalno zanimljivih informacija o proizvodima. Tvrtka Toro može dijeliti vaše podatke sa svojim filijalama, podružnicama, zastupnicima i drugim poslovnim partnerima povezanim s tim aktivnostima. Možemo otkriti osobne podatke i kada je to zahtijevano zakonom ili je povezano s prodajom, kupnjom ili pripajanjem tvrtke. Nikada nećemo prodavati vaše osobne podatke drugim tvrtkama u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših osobnih podataka

Tvrtka Toro zadržat će vaše osobne podatke onoliko dugo koliko budu potrebni za gore navedene svrhe i u skladu sa zakonskim zahtjevima. Za više informacija o primjenjivim razdobljima zadržavanja kontaktirajte legal@toro.com.

Predanost sigurnosti

Vaši osobni podaci mogu biti obrađivani u SAD-u ili drugoj zemlji koja može imati manje stroge zakone o zaštiti podataka od vaše zemlje prebivališta. Kad god prebacujemo vaše osobne podatke izvan vaše zemlje prebivališta, poduzet ćemo zakonski propisane korake kako bismo osigurali da se provode prikladne mjere za zaštitu vaših podataka i da su vaši podaci sigurni.

Pristup i ispravljanje

Možda imate pravo ispraviti ili pregledati svoje osobne podatke ili prigovoriti ili ograničiti obradu svojih podataka. Kako biste to učinili, kontaktirajte nas na e-adresi legal@toro.com. Ako ste zabrinuti zbog načina na koji tvrtka Toro obrađuje vaše podatke, potičemo vas da nam se izravno obratite. Napominjemo da građani Europske unije imaju pravo na žalbu tijelima za zaštitu podataka.



Jamstvo tvrtke Toro

Jamstvo ograničeno na dvije godine ili 1500 sati

Uvjeti i obuhvaćeni proizvodi

Tvrtka Toro i povezano društvo Toro Warranty Company u skladu sa sporazumom između njih zajednički jamče da vaš komercijalni proizvod tvrtke Toro („proizvod“) neće imati materijalne nedostatke ili nedostatke u izradi u trajanju od 2 godine ili 1500 radnih sati*, ovisno o tome što nastupi ranije. Ovo je jamstvo primjenjivo na sve proizvode osim aeratora (pogledajte odvojene izjave o jamstvu za te proizvode). Ako postoji kvar pokriven jamstvom, popraviti ćemo proizvod bez ikakvih troškova za vas, uključujući dijagnostiku, rad, dijelove i transport. Ovo jamstvo vrijedi od datuma kada je proizvod isporučen izvornom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod je opremljen brojačem sati rada.

Upute za dobivanje jamstvene usluge

Dužni ste obavijestiti distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca komercijalnih proizvoda od kojih ste kupili proizvod čim utvrdite da postoji kvar pokriven jamstvom. Ako vam je potrebna pomoć pri pronalaženju distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca, ili ako imate pitanja o pravima ili odgovornostima povezanih s jamstvom, možete nas kontaktirati na sljedećoj adresi:

Toro Commercial Products Service Department (Odjel za komercijalne proizvode tvrtke Toro)

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda odgovorni ste za potrebno održavanje i podešavanje navedeno u *Uputama za upotrebu*. Jamstvo ne pokriva popravke kvarova koji su uzrokovani neizvršavanjem potrebnog održavanja ili podešavanja proizvoda.

Stavke i kvarovi koji nisu obuhvaćeni jamstvom

Nisu svi kvarovi ili greške na proizvodu koji se javljaju za vrijeme trajanja jamstvenog perioda materijalni nedostaci ili nedostaci u izradi. Ovo jamstvo ne obuhvaća:

- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani upotrebom zamjenskih dijelova drugih proizvođača te postavljanjem ili upotrebom dodatka, dodatne opreme ili proizvoda drugih proizvođača.
- Kvarove koji su uzrokovani neizvršavanjem preporučenog održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani zloupotrebom proizvoda ili nemarnim ili neopreznim upravljanjem.
- Dijelove koji se troše tijekom upotrebe, a funkcionalni su. Primjeri dijelova koji se troše za vrijeme normalnog rada proizvoda uključuju, ali nisu ograničeni na kočne obloge, obloge spojki, noževe, svitke, valjke i ležajeve (zabrtvljene ili podmazive), noževe ležišta, svječice, prednje kotače i ležajeve, gume, filtre, remene i određene komponente prskalice, kao što su dijafragme, ubrizgači i nepovratni ventili.
- Kvarove uzrokovane vanjskim čimbenicima koji među ostalim mogu uključivati vremenske uvjete, način skladištenja, onečišćenja, upotrebu neodobrenih goriva, rashladnih tekućina, maziva, aditiva, gnojiva, kemikalija ili vode.
- Kvarove ili probleme s učinkovitosti uzrokovane upotrebom goriva (npr. benzina, dizelskog goriva ili biodizela) koja ne zadovoljavaju industrijske standarde.
- Normalnu buku, vibracije, trošenje i dotrajalost. Normalno trošenje uključuje ali nije ograničeno na oštećenja sjedala uzrokovana trošenjem ili trenjem, istrošene obojene površine, izgubane naljepnice ili prozore.

Zemlje osim SAD-a ili Kanade

Kupci koji su kupili proizvode tvrtke Toro izvezeno iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebali bi kontaktirati svog distributera (trgovca) tvrtke Toro kako bi dobili policu osiguranja jamstva za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako ste iz bilo kojeg razloga nezadovoljni uslugom svog distributera ili imate poteškoća s dobivanjem informacija o jamstvu, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Toro.

Dijelovi

Jamstvo za dijelove koji se moraju zamijeniti u okviru obveznog održavanja vrijedi do predviđenog trenutka zamjene tih dijelova. Jamstvo za dijelove koji su zamijenjeni pod ovim jamstvom vrijedi jednako kao izvorno jamstvo za proizvod i dijelovi postaju vlasništvo tvrtke Toro. Tvrtka Toro donosi konačnu odluku o tome hoće li popraviti dijelove ili sklopove ili ih zamijeniti. Toro može upotrebljavati obnovljene dijelove za popravke izvršene u okviru jamstva.

Jamstvo za akumulator dubokog ciklusa i litij-ionski akumulator

Akumulatori dubokog ciklusa i litij-ionski akumulatori imaju određen ukupni broj kilovat-sati koje mogu isporučiti tijekom svog vijeka trajanja. Tehnike rada, punjenja i održavanja mogu produžiti ili skratiti trajanje akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će se smanjivati sve dok se akumulatori potpuno ne istroše. Vlasnik proizvoda odgovoran je za zamjenu istrošenih akumulatora uslijed normalnog trošenja. Napomena: (samo za litij-ionske akumulatore): Nakon 2 godine jamstvo pokriva samo dio troška kvara. Više informacija potražite u jamstvu za akumulator.

Doživotno jamstvo za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Model Prostripe opremljen Toro tarnom lamelom i BBC izravnom spojkom za noževe koja šteti radilicu (integrirani sklop Blade Brake Clutch (BBC) + tarne lamele) kao dijelom originalne opreme koju upotrebljava prvotni kupac u skladu s preporukama za upravljanje i održavanje pokriven je doživotnim jamstvom od iskrivljavanja radilice. Uređaji opremljeni podloškama protiv trenja, BBC jedinicama i drugim sličnim elementima nisu pokriveni doživotnim jamstvom za radilicu.

Održavanje o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamjena filtera i rashladne tekućine i izvršavanje preporučenog održavanja neki su od uobičajenih postupaka koje proizvodi tvrtke Toro zahtijevaju, a čije troškove snosi vlasnik.

Opći uvjeti

Prema ovom jamstvu vaša su jedina naknada popravci koje izvršavaju ovlašteni distributeri ili trgovci tvrtke Toro.

Tvrtka Toro i Toro Warranty Company ne preuzimaju odgovornost za neizravna, slučajna ili posljedična oštećenja povezana s upotrebom proizvoda tvrtke Toro koji su obuhvaćeni ovim jamstvom, uključujući sve troškove pribavljanja zamjenske opreme ili servisiranja tijekom razumnog roka za popravljivanje kvara ili nekorištenje tijekom čekanja završetka popravaka pod ovim jamstvom. Nema nikakvog drugog izričitog jamstva osim dolje spomenutog jamstva sustava za kontrolu ispušnih plinova, ako je primjenjivo. Sva podrazumijevana jamstva o pogodnosti za tržište i prikladnosti za upotrebu ograničena su na trajanje ovog izričitog jamstva.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posljedičnih oštećenja ili ograničenje trajanja podrazumijevanih jamstava, stoga se gore navedena isključenja nužno ne odnose na vas. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se mogu razlikovati ovisno o državi.

Napomena o jamstvu za kontrolu emisija

Sustav za kontrolu ispušnih plinova na vašem proizvodu može imati zasebno jamstvo koje zadovoljava uvjete koje su utvrdile američka Agencija za zaštitu okoliša (EPA) i/ili Kalifornijski odbor za zračne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja sati ne odnose se na jamstvo sustava za kontrolu ispušnih plinova. Pogledajte izjavu o jamstvu sustava za kontrolu ispušnih plinova koju ste dobili s proizvodom ili u dokumentaciji proizvođača motora.